



V I L L E D E
G E N È V E

**Commission des finances
du Conseil municipal**
Madame Véra FIGUREK
Présidente

Genève, le 10 juillet 2014

Objet

Comptes 2013 – réponses aux questions de la Commission des finances
Audition du 27 mai 2014 – Question 1

FV/IRP

Madame la Présidente,
Chère Madame,

Je fais suite à l'audition du Département de la cohésion sociale et de la solidarité par la Commission des finances des 14 et 27 mai derniers, aux réponses qui vous ont été adressées le 12 juin 2014 et à la question 1 de votre Commission lors de l'audition du 27 mai 2014 « *La Commission souhaite recevoir les comptes du Noctambus, de l'AUBP et de la Buvette des Bains des Pâquis* ».

Pour faire suite à notre correspondance du 23 juin dernier, je vous transmets, comme convenu, les comptes de la Buvette des Bains des Pâquis que l'association AUBP nous a transmis.

Je vous en souhaite bonne réception.

Veuillez agréer, Madame la Présidente, chère Madame, l'assurance de ma considération distinguée.


Frédéric VALLAT
Directeur

Annexe : Buvette des Bains Sàrl : - Comptes 2013.

Copie : Mme Esther ALDER, Conseillère administrative

BUVETTE DES BAINS Sàrl

Genève

Rapport de l'organe de révision 2013

**Comptes de Bilan comparatifs
au 31 décembre 2013 & 2012**

**Comptes de Pertes et Profits comparatifs
des exercices 2013 & 2012**

Annexe aux comptes 2013 & 2012

AUDIT PRESTIGE SA
Membre de la CHAMBRE ^{CP} FIDUCIAIRE

Rte du Mandement 197
Case postale 149
CH - 1242 Satigny

☎ 022 753 93 93

☎ 022 753 93 99

info@auditprestige.ch

Expert-réviseur agréé

CHE-112.230.932 TVA

**RAPPORT DE L'ORGANE DE REVISION SUR LE CONTROLE RESTREINT AU
CONSEIL D'ADMINISTRATION DE
BUVETTE DES BAINS SARL, GENEVE.**

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de profits et pertes et annexe) de la Buvette des Bains Sarl à Genève pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2013.

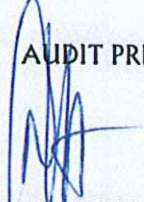
La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au conseil d'administration alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance. Des collaborateurs d'une société proche ont participé à la tenue de la comptabilité durant l'exercice sous revue. En revanche, ils n'ont pas pris part au contrôle restreint.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ainsi que la proposition concernant l'emploi du bénéfice ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

Satigny, le 24 juin 2014

AUDIT PRESTIGE S.A.


Claude MATHIEU
Responsable de la révision
Expert réviseur agréé


Tara MOTOS
Réviseur agréée

Annexe : comptes annuels

Buvette des Bains Sàrl

Bilan au 31 décembre

ACTIF	2013	2012
Liquidités		
Caisse & coffre	SFr. 49'928.30	SFr. 93'659.65
B.C.G.E.	<u>SFr. 377'145.45</u>	<u>SFr. 430'557.52</u>
	SFr. 427'073.75	SFr. 524'217.17
Réalisables		
Stock	SFr. 12'750.00	SFr. 47'750.00
Impôt anticipé	SFr. 255.30	SFr. 378.45
Débiteurs divers	SFr. 3'970.56	SFr. 10'209.90
C/c J. Brulhart	SFr. 21'597.56	SFr. 13'297.38
C/c F. Monney	SFr. -	SFr. 12'163.05
C/c R. Dumuid	SFr. 20'449.09	SFr. 12'163.07
Actifs transitoires	<u>SFr. 40'777.45</u>	<u>SFr. 117'029.55</u>
	SFr. 99'799.96	SFr. 212'991.40
Immobilisés		
Machines	SFr. 53'614.93	SFr. 40'551.60
Mobilier & Agencement	SFr. 62'487.60	SFr. 44'200.10
Matériel d'exploitation	SFr. 36'151.18	SFr. 24'016.35
Véhicule	<u>SFr. 1'488.30</u>	<u>SFr. 1'860.35</u>
	SFr. 153'742.01	SFr. 110'628.40
TOTAL DE L'ACTIF	<u>SFr. 680'615.72</u>	<u>SFr. 847'836.97</u>

Buvette des Bains Sàrl

Bilan au 31 décembre

PASSIF	2013	2012
Fonds étrangers		
Créanciers & fournisseurs	SFr. 171'124.34	SFr. 302'836.65
Salaires à payer	SFr. 178'332.00	SFr. 150'042.05
Impôt source à payer	SFr. 5'053.35	SFr. 7'189.40
TVA due	SFr. 110'725.55	SFr. 125'475.13
Passifs transitoires	<u>SFr. 137'360.00</u>	<u>SFr. 193'523.10</u>
	SFr. 602'595.24	SFr. 779'066.33
Fonds propres		
Capital social	SFr. 30'000.00	SFr. 30'000.00
Réserve	SFr. 2'024.40	SFr. 1'524.40
Pertes & Profits reporté	SFr. 36'746.24	SFr. 28'397.48
Pertes & Profits	<u>SFr. 9'249.84</u>	<u>SFr. 8'848.76</u>
	SFr. 78'020.48	SFr. 68'770.64
TOTAL DU PASSIF	<u>SFr. 680'615.72</u>	<u>SFr. 847'836.97</u>

Buvette des Bains Sàrl

Pertes & profits du 1er janvier au 31 décembre

PRODUITS	2013	2012
Chiffre d'affaires	SFr. 5'225'570.61	SFr. 4'858'992.44
Consommation employés	SFr. 77'471.27	SFr. 93'109.21
Indemnités assurances	SFr. -	SFr. 77'114.80
Autres produits	SFr. 3'667.35	SFr. 6'239.30
Produits extraordinaires	SFr. 8'292.90	SFr. 32'478.50
	SFr. 5'315'002.13	SFr. 5'067'934.25
CHARGES		
Achats & frais d'exploitation	SFr. 1'968'403.47	SFr. 1'894'782.05
Achats boissons alcoolisées	SFr. 385'560.52	SFr. 352'211.20
Animation, musique	SFr. 4'517.20	SFr. 1'347.85
Frais de transport	SFr. 758.10	SFr. 3'191.30
Salaires bruts	SFr. 2'123'863.35	SFr. 1'960'357.65
Charges sociales	SFr. 334'574.55	SFr. 323'713.80
Frais du personnel	SFr. 1'013.15	SFr. 1'943.80
Assurances	SFr. 8'581.80	SFr. 1'154.25
Frais de bureau	SFr. 6'415.40	SFr. 4'071.50
Honoraires	SFr. 45'151.00	SFr. 50'618.80
Loyer	SFr. 187'500.00	SFr. 179'839.50
Electricité	SFr. 22'694.39	SFr. 26'095.85
Eau	SFr. 3'552.80	SFr. 3'070.50
Entretien des locaux	SFr. 43'076.81	SFr. 41'724.39
Entretien du matériel	SFr. 20'337.99	SFr. 17'076.05
Petit matériel	SFr. 35'486.12	SFr. 29'953.45
Publicité	SFr. 4'025.00	SFr. 19'066.70
Taxe professionnelle	SFr. 3'850.00	SFr. 6'100.00
Télécommunications	SFr. 3'056.57	SFr. 3'187.86
Frais divers	SFr. 22'975.23	SFr. 29'188.28
Impôts & taxes	SFr. 52'457.00	SFr. 68'913.10
Frais financiers	SFr. 1'581.50	SFr. 1'601.26
Amortissements	SFr. 26'320.34	SFr. 24'126.95
Charges exercices antérieurs	SFr. -	SFr. 15'749.40
TOTAL DES CHARGES	SFr. 5'305'752.29	SFr. 5'059'085.49
Pertes & Profits de l'exercice	SFr. 9'249.84	SFr. 8'848.76
TOTAL	SFr. 5'315'002.13	SFr. 5'067'934.25

Buvette des Bains Sàrl

Répartition du bénéfice 2013

Bénéfice reporté :	SFr. 36'746.24
Résultat de l'exercice :	<u>SFr. 9'249.84</u>
Bénéfice disponible :	<u>SFr. 45'996.08</u>

que le Conseil d'administration vous propose de répartir comme suit :

Attribution Réserve générale	5%	SFr. 500.00
Report à nouveau :		<u>SFr. 45'496.08</u>
Total comme ci-dessus		<u>SFr. 45'996.08</u>

Buvette des Bains Sàrl

Annexe aux comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2013

	2013	2012
MOYENNE ANNUELLE DES EMPLOIS	53	50
PARTICIPATIONS ESSENTIELLES	Néant	Néant
PROPRE CAPITAL DETENU PAR LES ENTREPRISES DANS LESQUELLES ELLE A DES PARTICIPATIONS	Néant	Néant
ACTIONS PROPRES	Néant	Néant
ENGAGEMENT DE LEASING	Néant	Néant
DETTE ENVERS LES INSTITUTIONS DE PREVOYANCE	CHF 27'730.70	CHF 32'372.90
MONTANT DES SÛRETES EN FAVEUR DES TIERS	Néant	Néant
MONTANT DES ACTIFS ENGAGES EN GARANTIE DES DETTES ET MONTANT DES ACTIFS GREVES D'UNE RESERVE DE PROPRIETE	Néant	Néant
ENGAGEMENT CONDITIONNEL	Néant	Néant
NOMBRE ET VALEUR DES DROITS DE PARTICIPATION	Néant	Néant
EXPLICATION SUR LES POSTES EXTRAORDINAIRES OU HORS PERIODE	Néant	Néant
EVENEMENTS IMPORTANTS SURVENUS APRES LA DATE DE BILAN	Néant	Néant
MOTIFS QUI ONT CONDUIT A LA DEMISSION DE L'ORGANE DE REVISION	Néant	Néant
AUTRES INDICATIONS PREVUES PAR LA LOI	Néant	Néant

